

Kamer der Volksvertegenwoordigers

Chambre des Représentants

23 MAART 1948.

23 MARS 1948.

WETSONTWERPEN

houdende machtiging tot regularisatiën, vermindering van zekere voor het dienstjaar 1947 uitgetrokken kredieten, zomede toekenning van bijkredieten voor uitgaven met betrekking tot 1946 en vorige dienstjaren, alsmede dienstjaar 1947.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE FINANCIËN
EN DE BEGROTING (1) UITGEBRACHT

DOOR DE HEER DE SWEEMER.

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

De Commissie voor de Financiën in wier naam ik de eer heb verslag uit te brengen voor de Kamer, heeft aan het « Wetsontwerp houdende machtiging tot regularisatiën en » verminderingen van zekere voor het dienstjaar 1947 uitgetrokken kredieten, zomede toekenning van bijkredieten voor uitgaven met betrekking tot 1946 en vorige dienstjaren, alsmede dienstjaar 1947 », geen uitvoerige bespreking gewijd.

Ter voorlichting van de Kamer geven wij hier uitleg

(1) Samenstelling van de Commissie : de heren Van Belle, voorzitter; Coppé, Dequae, Descampe, Discry, Harmel, Lefèvre (Théodore), Moyersoen, Parisis, Philippart, Porta, Scheyven. — De Sweemer, Detiège, Embise, Fiévet, Rassart, Soudan, Tielemans, Van Walleghem. — De Ville, Jacquemotte. — Liebaert, Vreven.

Zie :

88 : Wetsontwerp.
264, 308 en 478 : Amendementen.
372 : Wetsontwerp.
482 : Amendementen.

PROJETS DE LOI

autorisant des régularisations, réduisant certains crédits ouverts pour l'exercice 1947 et allouant des crédits supplémentaires pour les dépenses se rapportant aux exercices 1946 et antérieurs et à l'exercice 1947.

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION DES FINANCES
ET DU BUDGET (1)

PAR M. DE SWEEMER.

MESDAMES, MESSIEURS,

La Commission des Finances, au nom de laquelle j'ai l'honneur de soumettre ce rapport à la Chambre, n'a pas consacré une discussion détaillée au « Projet de loi autorisant des régularisations, réduisant certains crédits ouverts pour l'exercice 1947 et allouant des crédits supplémentaires pour les dépenses se rapportant aux exercices 1946 et antérieurs et à l'exercice 1947. »

En vue d'éclairer la Chambre, nous donnons ici quel-

(1) Composition de la Commission : MM. Van Belle, président; Coppé, Dequae, Descampe, Discry, Harmel, Lefèvre (Théodore), Moyersoen, Parisis, Philippart, Porta, Scheyven. — De Sweemer, Detiège, Embise, Fiévet, Rassart, Soudan, Tielemans, Van Walleghem. — De Ville, Jacquemotte. — Liebaert, Vreven.

Voir :

88 : Projet de loi.
264, 308 et 478 : Amendements.
372 : Projet de loi.
482 : Amendements.

over de bijzonderste posten van dit regularisatieontwerp.

De Memorie van Toelichting herinnert er ons aan dat de algemene begroting voor het dienstjaar 1947 een totaal bedrag belooft van fr. 61.567.740.427,81 en dat het bijblad (Stuk 88) een verhoging van krediet vermeldt van fr. 22.492.211.623,55. Deze som vertegenwoordigt het saldo van de bijkredieten en de verminderingen.

De verdeling der bijkredieten en verminderingen doet zich vóór als volgt:

Gewone uitgaven	fr. 3.279.130.018,98
Uitgaven voortvloeiend uit de oorlog	13.686.268.730,24
Buitengewone uitgaven	12.371.528.007,33

Of een totaal van bijkredieten voor... 29.336.926.756,55

De « verminderingen » verdelen zich als volgt:

Vermindering van de post der Gewone uitgaven	fr. 1.292.983.833,—
Vermindering voor de uitgaven voortvloeiend uit de oorlog	502.731.300,—
Vermindering van de buitengewone uitgaven	5.049.000.000,—

Of een totaal aan verminderingen van 6.844.715.133,—

Het saldo tussen het bedrag aan bijkredieten... 29.336.926.756,55
en het totaal der verminderingen... 6.844.715.133,—

is ... fr. 22.492.211.623,55

Dit saldo vertegenwoordigt het netto bedrag der bijkredieten welke door het goedkeuren van onderhavig wetsontwerp zal geregulariseerd worden.

Rekening houdend met de cijfers, welke vermeld zijn in de Memorie van Toelichting, pagina 11, bedraagt het totaal der voor 1947 aangevraagde kredieten: 61 milliard 567.740.427 fr. + 22.492.211.623 = 84.059.952.051 fr.

Wij dienen tevens op te merken dat in het totaal der voor 1947 gevraagde bijkredieten (29.336.926.756 fr. 55) zich schuldvorderingen bevinden welke verband houden met de dienstjaren 1947, 1946 en vorige.

Ontleden wij ook nog het totaal der verminderingen. Deze bevat 5 milliard van de buitengewone aflossing der muntsaneringslening.

Het bedrag der te regulariseren bijkredieten kan indrukwekkend en zelfs verontrustend lijken. Maar als wij nader toezien zullen wij vaststellen dat het grootste deel der meeruitgaven te wijten zijn aan de nog te overwinnen gevolgen van de oorlog en aan de zeer ongunstige ontwikkeling van de internationale economische toestand.

Wij hebben de gevolgen van de oorlog alsook de voor de levensstandaard van ons volk schadelijke terugslag van

quels explications au sujet des principaux postes de ce projet de régularisations.

L'Exposé des Motifs nous rappelle, que le Budget général de l'exercice 1947 accuse un montant total de fr. 61.567.740.427,81, et que le feuillet n° 88) porte une augmentation de crédits de fr. 22.492.211.623,55. Cette somme représente le solde des crédits supplémentaires et des réductions.

La répartition des crédits supplémentaires et des réductions se présente comme suit:

Dépenses ordinaires	fr. 3.279.130.018,98
Dépenses résultant de la guerre	13.686.268.730,24
Dépenses extraordinaires	12.371.528.007,33

Soit un total de crédits supplémentaires de ... 29.336.926.756,55

Les « réductions » se répartissent comme suit:

Réduction du poste des Dépenses ordinaires	1.292.983.833,—
Réduction des dépenses résultant de la guerre	502.731.300,—
Réduction des dépenses extraordinaires	5.049.000.000,—

et le total des réductions ... 6.844.715.133,—

Le solde du montant des crédits supplémentaires ... 29.336.926.756,55
et le total des réducteurs ... 6.844.715.133,—

s'élève à ... 22.492.211.623,55

Ce solde représente le montant net des crédits supplémentaires qui seront régularisés par l'adoption du présent projet de loi.

Compte tenu des chiffres reproduits dans l'exposé des motifs — page 11 —, le total des crédits demandés pour 1947 s'élève à: 61.567.740.427 fr. + 22.492.211.623 fr. = 84.059.952.051 fr.

Il y a lieu également d'observer que le total des crédits supplémentaires demandés pour 1947 (29 milliards 336.926.756,55 fr.) comprend des créances se rattachant aux exercices 1947, 1946 et antérieurs.

Analysons aussi le montant total des réductions. Celui-ci comprend 5 milliards afférents à l'amortissement extraordinaire de l'emprunt d'assainissement monétaire.

Le montant des crédits à régulariser peut paraître impressionnant et même inquiétant. Mais un examen approfondi nous permet de constater que la plus grande partie des dépenses supplémentaires résultent des difficultés de la guerre restant encore à surmonter et de l'évolution défavorable de la situation économique internationale.

Nous devons faire face, aux suites de la guerre, ainsi qu'à la répercussion défavorable au standard de vie de

stijging der wereldmarktprijzen. — zoals die zich voorgedaan hebben —, te bestrijden.

De Regering stond vóór de moeilijkheden. De bestanddelen van deze crisistoestand ontsnapten onbetwistbaar aan de raming welke als basis diende voor de begroting van 1947.

Het was geenszins de bedoeling der Regering om de subsidiëring der ingevoerde en geproduceerde goederen van eerste noodwendigheid voort te zetten.

Niettegenstaande de normaliserende maatregelen in juli 1947 door de Regering genomen, zag zij zich toch, — ter oorzaak ener hernieuwende en plotselinge stijging der wereldprijzen, — genoodzaakt haar politiek van subsidiëring in een zekere mate te hervormen.

De betrachting blijft elke brutale stijging der prijzen tegen te gaan teneinde de koopkracht der lonen te beschermen en eventuele sociale botsingen te vermijden.

Toch zal er moeten getracht worden, zodra een gunstiger wending van de wereldmarkt het toelaat, ten spoedigste de toelagepolitiek te likwidieren. Het vraagt van het land zeer zware offers welke ongunstig inwerken op onze muntpolitiek die de verdediging van onze frank niet mag in het gedrang brengen.

Het stelsel der bijkredieten mag slechts een noodmiddel zijn; ook van parlementair standpunt, gezien de uitgaven, tijdig moeten kunnen goedgekeurd worden door de wetgevend organen.

In de Memorie van Toelichting lezen wij dat 85 % van de bijkomende uitgaven in het onderhavig wetsontwerp voor regularisatie verband houden met drie onderscheiden objecten, waarvoor geen enkel toereikende benaderingsraming kon aangelegd worden bij de vaststelling der begroting van 1947; zowel wat hun voorwerp als wat hun bedrag betrof.

Vóór de begroting van 1947 bleek een bijkrediet nodig van 6.100 miljoen om de prijzenpolitiek der Regering te steunen ook voor de vroegere dienstjaren.

1^e serie bijkredieten:

Bij deze 6.100 miljoen dienen nog 1.515 miljoen gevoegd voor de tussenkomst van de Staat ten gunste van de N. M. B. S. om de opgelegde tariefverlaging goed te maken en bijkomende exploitatieuitgaven voortspruitend uit de stijging van de prijs der brandstoffen te bestrijden.

Telkens er sprake is van meerdere toelagen of kredieten voor parastatale instellingen, geven meerdere commissieleden het verlangen te kennen meer uitleg en parlementaire controlemogelijkheden te hebben op de uitbatingsvoorwaarden der steeds belangrijker en talrijker wordende parastatale instellingen, welke nu aan de rechtstreekse controle van het Parlement ontsnappen.

2^e serie bijkredieten:

Bij de serie der bijkredieten om het herstel van het publiek en particulier domein te bevorderen, komt de Staat

notre population de la hausse des prix des marchés mondiaux tels qu'ils se sont manifestés.

Le gouvernement se trouvait en présence des difficultés. Les éléments de cette situation de crise échappaient incontestablement aux estimations qui avaient servi de base à l'établissement du budget de 1947.

Il n'entrait certes pas dans les intentions du Gouvernement de continuer à subventionner les marchandises de première nécessité importées et produites.

Malgré les mesures normalisatrices qu'il avait prises en juillet 1947, le Gouvernement se voyait contraint, par suite d'une nouvelle hausse imprévue des prix mondiaux, de reprendre en partie sa politique de subventions.

Le but reste toujours de combattre toute hausse brusque des prix afin de protéger le pouvoir d'achat des salaires et d'éviter éventuellement des conflits sociaux.

Dès qu'une tournure plus favorable du marché mondial le permettra, il faudra s'efforcer de liquider au plus tôt cette politique de subventions. Elle exige du pays des sacrifices très lourds, agissant défavorablement sur notre politique monétaire qui ne peut en aucun cas compromettre la défense de notre franc.

Le système des crédits supplémentaires ne peut être qu'un expédient, aussi du point de vue parlementaire, étant donné que les organes législatifs doivent pouvoir approuver les dépenses en temps opportun.

Dans l'Exposé des Motifs il est dit que 85 % des dépenses supplémentaires relevées dans le présent projet de régularisations, se rapportent à trois objets distincts pour lesquels aucune approximation suffisante ne pouvait être établie lors de la supputation des crédits pour l'exercice 1947; tant en ce qui concerne leur objet que leur montant.

Pour le budget de 1947, un crédit supplémentaire de 6.110 millions s'avérait nécessaire pour soutenir la politique des prix du Gouvernement pendant cet exercice et les exercices antérieurs.

Première série de crédits supplémentaires:

Il convient d'ajouter à ces 6.110 millions, un montant de 1.515 millions pour l'intervention de l'Etat en faveur de la S. N. C. B. afin de compenser la baisse des tarifs imposée et pour contre-balancer les dépenses d'exploitation supplémentaires résultant de la hausse des prix des combustibles.

Chaque fois qu'il est question d'une augmentation de subsides ou de crédits pour des institutions para-étatiques, plusieurs commissaires expriment le désir de recevoir plus de détails et d'avoir plus de possibilités de contrôle sur les conditions d'exploitation des institutions para-étatiques, dont l'importance et le nombre s'accroissent sans cesse et qui échappent au contrôle direct du parlement.

2^e série de crédits supplémentaires:

Dans la série des crédits supplémentaires destinés à la restauration du domaine public et privé, l'aide de l'Etat

ter hulp aan de N. M. B. S. voor een bedrag van 1.454 miljoen.

Wij vinden ook nog 425 miljoen aan meer uitgaven welke voortvloeien uit de lasten welke de Staat op zich neemt voor de waarborg verleend aan de verrichtingen van de Vereniging voor onderlinge zeeverzekering tegen oorlogsrisico (V. O. Z. O. R.).

De gedeeltelijke uitvoering van het statuut van de krijgsgevangene, wat betreft het Ministerie van Landsverdediging, komt er in voor met een bedrag van 300 miljoen;

Voor het herstel van oorlogsschade aan privaat-goederen werd 1.800 miljoen meer uitgegeven dan voorzien kon worden.

3^e serie bijkredieten :

Ingevolge de oorlog en om er de gevolgen van te bestrijden op internationaal gebied, heeft België internationale akkoorden afgesloten. Als gevolg van het akkoord van Bretton-Woods moest België voor de toepassing van deze muntovereenkomst 10.846 miljoen beleggen voor zijn aandeel van dit akkoord.

De uitvoering van de overeenkomsten te Washington afgesloten op 24 September 1946, waarbij de oprichting van ambassades, consulaten ten bate der Verenigde Staten, het aanleggen van een cultureel fonds en de regeling van bijzondere « claims » begrepen zijn, vergde 340 miljoen.

Schikkingen met Groot-Brittannië en de Verenigde Staten betreffende de betaling van « claims » voortvloeiende uit de akkoorden van de « Mutual Aid » vergden 560 miljoen.

Ten einde een klare voorstelling te bekomen wat de belangrijkheid der bijkredieten betreft, geeft de Memorie van Toelichting deze ook in per honderd berekening.

Deze bedraagt 7 % voor de behoeften van het dienstjaar 1947 ten aanzien van de oorspronkelijke begroting van dit jaar; de vermeerdering bedraagt 5 % voor de Gewone Begroting, voor de begroting der uitgaven voortvloeiend uit de oorlog bedraagt de vermeerdering 3 % en voor de Buitengewone Begroting 40 %.

In die 40 % bevinden zich de 700 miljoen voor het toekennen van een voorschot aan het Nationaal Hulpfonds voor Huishoudelijke heruitrusting der werknemers om de geldigmaking van een deel der heruitrustingsbons mogelijk te maken.

Als men deze som aftrekt van de 40 % dan beperkt de verhoging op de Buitengewone uitgaven zich bij 20 % ongeveer.

De Memorie van Toelichting is gevolgd door een bulletin van schuldvorderingen die tot het dienstjaar 1946 en vroegere dienstjaren behoren en waarvoor de machtiging voor vereffening wordt gevraagd.

Dit bulletin bevat een serie artikelen allerlei schuldvorderingen van een betrekkelijk klein bedrag behelzend welke verband houden met de kosten voor administratie en allerlei vergoedingen voor bijkomende en bijzondere prestaties.

à la S. N. C. B. intervient pour un montant de 1454 millions.

Nous trouvons également 425 millions de dépenses supplémentaires résultant des charges assumées par l'Etat pour la garantie accordée aux opérations de l'Association d'assurances mutuelles maritimes contre les risques de guerre (AMARIG).

L'exécution partielle du statut du prisonnier de guerre, en ce qui concerne le Ministère de la Défense Nationale, y figure pour un montant de 300 millions.

Quant à la réparation des dommages de guerre dans le secteur privé, les dépenses ont dépassé les prévisions d'un montant de 1.800 millions.

3^e série de crédits supplémentaires :

Pour combattre les suites de la guerre dans le domaine international, la Belgique a conclu des accords internationaux. A la suite de l'accord de Bretton Woods, la Belgique dut, en exécution de cette convention monétaire, investir comme quote-part un montant de 10.846 millions.

L'exécution des accords intervenus à Washington le 24 septembre 1946, comprenant la création d'ambassades et de consulats au profit des Etats-Unis, la constitution d'un Fonds culturel et le règlement de « claims », spéciaux, exigea 340 millions.

Les arrangements avec la Grande-Bretagne et les Etats-Unis en ce qui concerne le paiement de « claims » résultant des accords de Mutual-Aid, nécessitaient 560 millions.

Afin de nous donner une idée plus claire de l'importance des crédits supplémentaires, l'Exposé des Motifs fait également le calcul en pourcentages.

Les crédits supplémentaires pour les besoins de l'exercice 1947 représentent 7 % du budget de cette année; l'augmentation s'élève à 5 % pour le Budget ordinaire, à 3 % pour le budget des dépenses résultant de la guerre et 40 % pour le Budget extraordinaire.

Ces 40 % comprennent les 700 millions affectés à l'octroi d'une avance au Fonds National d'Aide au Rééquipement ménager des travailleurs, en vue de permettre la validation d'une partie des bons de rééquipement.

Si l'on porte cette somme en déduction de ces 40 %, l'augmentation des Dépenses extraordinaires se réduit à environ 20 %.

L'Exposé des Motifs est suivi d'un feuilleton de créances se rapportant à l'exercice 1946 et à des exercices antérieurs, et pour lesquels l'autorisation de liquidation est demandée.

Ce bulletin contient une série d'articles comportant diverses créances d'un montant relativement minime afférentes aux frais d'administration et à des indemnités diverses pour prestations complémentaires et spéciales.

Artikel 2 bevat de tabel der verminderingen welke als totaal geven :

Op de gewone uitgaven...	fr. 1.202.933.833,—
Uitgaven voortvloeiend uit de oorlog	502.731.300,—
Buitengewone uitgaven	5.049.000.000,—

Artikel 3 geeft de opsomming in bijzonderheden en in totalen van de bijkredieten voor de vervallen dienstjaren 1942 en vroegere, van de afgesloten dienstjaren 1943, 1944, 1945, 1946, alsmede tot de betaling der uitgaven van 1946.

De totalen dezer bijkredieten zijn als volgt :

Voor de gewone uitgaven 1946 ... fr.	483.444.443,60
Voor de gewone uitgaven 1947...	2.795.715.575,38
Voor de uitgaven voortvloeiend uit de oorlog, 1946...	1.761.938.551,89
Voor de uitgaven voortvloeiend uit de oorlog, 1947 ...	11.924.330.178,35
Voor de buitengewone uitgaven, 1946	3.296.265,—
Voor de buitengewone uitgaven, 1947	12.308.231.742,33

Ter voorlichting van het Parlement geven wij nog een opsomming en korte beschrijving van de bijzonderste posten van de bijkredieten.

Gewone begroting.

In werkelijkheid belopen de bijkredieten aangevraagd tot dekking van de eigenlijke bestuursuitgaven ± 1.185 miljoen frank (d. i. Staatsschuld, Pensioenen, Dotatiën en Kwade Posten en Terugbetalingen niet inbegrepen).

De personeelsuitgaven komen hier in aanmerking voor een bedrag van ± 969 miljoen frank (± 219 miljoen frank voor 1946 en vroegere dienstjaren, ± 750 miljoen frank voor het dienstjaar 1947).

Voor wat het dienstjaar 1947 betreft zijn deze kredietverhogingen hoofdzakelijk toe te schrijven aan de maatregelen die genomen werden in verband met de bezoldiging van het personeel: toekennen van de aanpassingsvergoeding (besluit van 13-9-1947), vacantiégeld, wijziging van de weddeschaal der bij de groepen I en II ingedeelde personeelsleden, enz.).

Uitgaven voortvloeiend uit de oorlog.

Buiten de in de Memorie van Toelichting opgenomen bijkredieten moeten worden aangestipt :

L'article 2 contient le tableau des réductions dont le total s'élève :

Pour les dépenses ordinaires à ... fr.	1.202.933.833,—
Pour les dépenses résultant de la guerre à ...	502.731.300,—
Pour les dépenses extraordinaires à ...	5.049.000.000,—

L'article 3 donne le détail et les totaux des crédits supplémentaires se rapportant aux exercices périmés 1942 et antérieurs, aux exercices clôturés 1943, 1944, 1945 et 1946, ainsi que pour couvrir les dépenses pour 1946.

Les totaux de ces crédits supplémentaires s'établissent comme suit :

Pour les dépenses ordinaires de 1946 fr.	483.444.443,60
Pour les dépenses ordinaires de 1947 ...	2.795.715.575,38
Pour les dépenses résultant de la guerre de 1946 ...	1.761.938.551,89
Pour les dépenses résultant de la guerre de 1947 ...	11.924.330.178,35
Pour les dépenses extraordinaires de 1946 ...	3.296.265,—
Pour les dépenses extraordinaires de 1947 ...	12.308.231.742,33

Afin d'éclairer le Parlement, nous donnons ci-dessous une énumération et une brève description des principaux postes de crédits supplémentaires.

Budget ordinaire.

En réalité, les crédits supplémentaires, sollicités en vue de couvrir les dépenses d'administration proprement dites, s'élèvent à environ 1.185 millions de francs (c'est-à-dire à l'exception de la Dette publique, des Pensions, des Dotations et des Non-Valeurs et Remboursements).

Les dépenses de personnel interviennent, en l'occurrence, pour un montant de 969 millions de francs (± 219 millions pour les exercices 1946 et antérieurs et ± 750 millions pour l'exercice 1947).

En ce qui concerne l'exercice 1947, ces augmentations de crédits sont dues principalement aux mesures prises en matière de rémunération du personnel: octroi de l'indemnité d'adaptation (arrêté du 13 septembre 1947), pécule de vacances, modification du barème des agents classés dans les groupes I et II, etc.).

Dépenses résultant de la guerre.

Hormis les crédits supplémentaires repris dans l'exposé des Motifs, il y a lieu de relever :

	(in miljoenen frank)	
	1946 en vroegere dienstjaren	1947
Militaire rechtsmachten, interneringskampen, Staatsveiligheid : allerhande uitgaven	± 56.4	± 49
Rijkstegemoetkomsten in de door de provincies en gemeenten gedragen uitgaven door de ravitaillings- en rantsoeneringsdiensten...	105	95
Toelagen aan provinciale onderstandsfondsen om sommige Commissies van openbare onderstand in staat te stellen steungelden uit te keren aan personen die in nood verkeren	"	82
Speciale subsidie aan het Nationaal Werk voor Kinderwelzijn ...	"	± 21
Militaire Contrôlezending « Sédichar » en militaire houtvesterskorpsen : allerhande uitgaven ...	"	± 32
Nationaal strijdcomité tegen het duur leven en voor de opvoeding van de koper	"	20
Aankoop van hout voor de wederopbouw (gecompenseerd door een gelijkwaardige ontvangst) ...	"	160
Belastingen, Kwade posten en terugbetalingen (deze som wordt bij wijze van amendement teruggebracht op 15.000.000 frank)	125	"

Buitengewone begroting.

Dienen hier speciaal vermeld :		
Interesten in prorata van interesten betreffende de 3 1/2 % Munt-saneringslening	"	122.5
Openbare werken : Staatsgebouwen en Rijksinstellingen voor middelbaar onderwijs	3	325
Kapitalen ter beschikking te stellen van de Nationale Maatschappij voor de Kleine landeigendom ...	"	45
Bijdrage van de Staat en het Fonds van eerste oprichting (bestemd voor het Nationaal Instituut voor Landbouwkrediet, enz.	"	50
Fonds ter beschikking te stellen van de « Sabena »	"	± 154
Deelneming van de Staat in de vorming van het Maatschappelijk Fonds van de Nationale Kas voor Beroepskrediet	"	65
Leningen aan ambtenaren voor aankoop van een autorijtuig	"	10

	(en millions de francs)	
	exercices 1946 et antérieurs	1947
Juridictions militaires, camps d'internement, Sûreté de l'Etat : dépenses diverses	± 56.4	± 49
Intervention de l'Etat dans les dépenses, supportées par les provinces et les communes, pour les services de ravitaillement et de rationnement	105	95
Subventions aux fonds d'assistance provinciaux en vue de permettre à certaines Commissions d'Assistance Publique de liquider les indemnités de secours aux personnes nécessiteuses	"	82
Subvention spéciale à l'Œuvre Nationale de l'Enfance	"	± 21
Mission militaire de Contrôle « Sédichar » et corps militaires de forestiers : dépenses diverses ...	"	± 32
Comité national pour la lutte contre la vie chère et l'éducation de l'acheteur	"	20
Achat de bois pour la reconstruction (compensé par une recette équivalente)	"	160
Impôts, Non-Valeurs et remboursements (cette somme est ramenée par voie d'amendement à 15 millions de francs)	125	"

Budget extraordinaire.

Méritent d'être spécialement relevés :		
Intérêts au prorata d'intérêts relatifs à l'Emprunt de Rassenissement monétaire 3 1/2 %	"	122.5
Travaux Publics : Bâtiments de l'Etat et Etablissements de l'enseignement moyen de l'Etat	"	325
Capitaux à mettre à la disposition de la Société Nationale de la Petite Propriété terrienne	"	45
Contribution de l'Etat et Fonds de premier établissement destinés à l'Institut national du Crédit agricole, etc.	"	50
Fonds à mettre à la disposition de la « Sabena »	"	154
Participation de l'Etat à la constitution du Fonds social de la Caisse nationale du Crédit professionnel	"	65
Prêts accordés à des fonctionnaires pour l'acquisition d'une voiture automobile	"	10

Stand van de begroting 1947.

De toestand voor 1947 zoals uiteengezet op blz. 116 van de Memorie van Toelichting voor de Begroting 1948, is niet merkkelijk gewijzigd op grond van de thans bekende resultaten inzake ontvangsten.

De jongste toestand (op 31 Januari 1948) van de ontvangsten op het stuk van belastingen wijst zelfs op een meerontvangst wat betreft het hoofdstuk « registratie ».

Weliswaar moeten de kredieten tot dekking van de Staatsuitgaven zoals geraamd in de tabel van blz. 116 nog verhoogd worden met de bijkredieten die zullen aangevraagd worden in het 2^e bijblad.

Financiering van het tekort.

Zoals blijkt uit voormelde tabel komt het tekort 1947 te staan op ± 30 milliard frank.

Deze som wordt onderverdeeld als volgt:

Gewone begroting	...	...	+ 40.5 milliard fr.
Oorlogsuitgaven	...	...	— 23.3 »
Buitengewone begroting	...	...	— 17.2 »
			— 30 milliard fr.

Wat inzonderheid de toepassing van de muntovereenkomsten van Bretton Woods betreft — 10.846 miljoen frank — werd een storting van 7.396 miljoen frank gedaan in niet-verhandelbare, renteloze Schatkistbons.

In het overige tekort zal moeten voorzien worden door de algemene middelen van de Schatkist.

Het past niet ter gelegenheid van de goedkeuring van dit regularisatieontwerp de discussie te heropenen over de al dan niet gepastheid van de bijzondere uitgaven die het gevolg zijn van de oorlog, van de prijzenpolitiek of van andere wettelijke schikkingen.

Toch kunnen wij de behandeling niet laten voorbijgaan zonder te onderlijnen dat het stelsel der massale bijkredieten slechts mag geduld worden bij gevallen van heilkracht en noodstand.

Voor verschillende parastatale instellingen zoals N. M. B. S., Sabena, enz., werden bij herhaling belangrijke bijkredieten gevraagd.

De Commissie van Financien heeft deze niet geweigerd, maar er is een algemene wens voor meer contrôle over het beheer der parastatale inrichtingen.

In zake vergoeding voor bijzondere prestaties vanwege functionarissen is een betere regeling van het werk gewenst, welke deze bijzondere vergoedingen dan ook overbodig kan maken.

Ter gelegenheid van de behandeling der begrotingen

Etat du budget pour 1947.

La situation, pour 1947, telle qu'elle est exposée à la page 116 de l'Exposé des Motifs du budget 1948, n'a pas subi de modifications sensibles à la suite des résultats connus jusqu'à présent en matière de recettes.

La dernière situation (au 31 janvier 1948) des recettes en matière d'impôts accuse même une augmentation des recettes au chapitre de « l'enregistrement ».

Il est vrai que les crédits affectés à la couverture des dépenses de l'Etat, tels qu'ils sont supputés dans le tableau figurant à la page 116, doivent encore être augmentés des crédits supplémentaires qui seront demandés dans le deuxième feuillet.

Financement du déficit.

Comme il résulte du tableau susdit, le déficit pour 1947 s'élève à ± 30 milliards de francs.

Cette somme se répartit comme suit:

Budget ordinaire	...	...	± 40.5 milliards fr.
Dépenses résultant de la guerre	...	...	— 23.3 »
Budget extraordinaire	...	...	— 17.2 »
			— 30 milliards fr.

Notamment, en ce qui concerne l'application des accords monétaires de Bretton Woods — 10.846 millions de francs —, un versement a été effectué de 7.396 millions de francs en Bons du Trésor improductifs et non négociables.

Le reste du déficit devra être couvert par les moyens ordinaires du Trésor.

Il ne convient pas, à l'occasion de l'adoption de ce projet de regularisation, de rouvrir la discussion sur l'opportunité ou l'inopportunité des dépenses supplémentaires résultant de la guerre, de la politique des prix ou d'autres dispositions légales.

Toutefois, nous ne pouvons terminer la discussion sans souligner que le régime des crédits supplémentaire masifs ne peut être toléré que dans les cas de force majeure et d'urgence.

Pour plusieurs institutions paraétatiques, telles que la S. N. C. B., la Sabena, etc., d'importants crédits supplémentaires ont été sollicités à plusieurs reprises. La Commission des Finances ne les a pas refusés, mais, en général, on réclame un contrôle plus étendu de la gestion des institutions paraétatiques.

En matière d'indemnités pour prestations spéciales de fonctionnaires, on souhaite une meilleure organisation du travail qui rendrait superflues ces indemnités spéciales.

Lors de la discussion des budgets, ce débat et cette en-

kan dit debat en onderzoek verder doorgedreven worden. Het moet leiden naar het afschaffen van elke niet gerechtvaardigde cumul vanwege hogere functionarissen, die al hun krachten moeten wijden aan het goed beheer van hun Departement.

Bij blz. 371, art. 13, zien wij dat een bijkrediet wordt gevraagd om het tekort van het Feestcomité van de honderdste verjaaring van de Oostende-Doverlijn verder te helpen dekken.

De begroting van deze feestviering voorzag een uitgave van 3.500.000 frank.

De Staat kende een aandeel van de opbrengst van de bijtaks op een bijzondere zegel toe aan dit feestcomité. Deze zegelverkoop bracht slechts 5 miljoen op in plaats van 9 miljoen. Daardoor viel de toelage aan het feestcomité op 2 miljoen 750.000 frank.

Een gedeelte der uitgaven werd dus niet gedekt. En werd beslist nog voor 600.000 frank bij tussen te komen om de drukkosten van het « Memoriaal Eeuwfeest », een gelegenheidspubliciteitseditie ten voordele der lijn Oostende-Dover te helpen dragen. Op grond van artikel 16 van de wet op de Rijkscomptabiliteit moet daarvoor, op advies van het Rekenhof, een bijkrediet van 600.000 frank gestemd worden.

Het past bij dit artikel de wens uit te drukken voor dergelijke feestelijkheden, hoe eerbiedwaardig ook, een « financiële austeriteitspolitiek » te volgen die zich meer en meer opdringt ten gevolge der financiële moeilijkheden.

Onderhavig wetvoorstel werd door de Commissie met algemene stemmen aangenomen.

De Regering vroeg de spoedbehandeling.

Er zal voorzeker vanwege het Parlement geen verzet komen om ten spoedigste het wetsontwerp te behandelen en goed te keuren.

Het verslag werd goedgekeurd met algemene stemmen.

Op verzoek van de heer Minister van Begroting werden de discussie en het verslag van het wetsontwerp houdend machtiging tot regularisatiën, verminderingen van zekere voor het dienstjaar 1947 uitgetrokken kredieten, zomede toekenning van bijkredieten voor uitgaven met betrekking tot 1946 en vorige dienstjaren, alsmede dienstjaar 1947 (stuk 372) en van de amendementen der Regering waarvan melding in het stuk 482 gevoegd bij dat van stuk 88.

De discussie over de cijfers van het stuk 372 beperkte zich tot een opmerking op de toenemende kredieten voor de auto's der departementen.

Uw Commissie voor de Financiën gelast ons aan te dringen bij het Ministerie van Begroting voor het opmaken ener studie betreffende de totale kosten der auto's der departementen.

Het wetsontwerp (stuk 372) en de amendementen (stuk 482) werden met 9 stemmen voor en 3 onthoudingen aangenomen.

Het verslag betreffende de wetsontwerpen (stukken 88 en 372) en de amendementen (stuk 482) werden met algemene stemmen aangenomen.

quête peuvent être approfondis. Il faut qu'on en arrive ainsi à la suppression de tout cumul non justifié de hauts fonctionnaires, qui doivent se dévouer entièrement à la bonne gestion de leur département.

A l'article 13, page 371, nous constatons qu'un crédit supplémentaire a été sollicité afin de couvrir le déficit du comité des fêtes qui eurent lieu à l'occasion du centième anniversaire de la ligne Ostende-Douvres.

Le budget de cette célébration prévoyait une dépense de 3.500.000 francs.

L'Etat avait accordé à ce comité des fêtes une partie de la recette de la surtaxe d'un timbre spécial. Cette vente de timbres n'a rapporté que 5 millions, au lieu de 9 millions. Ainsi, le subsidie accordé au comité des fêtes se réduisit à 2.750.000 francs.

Une partie de la dépense n'a donc pas été couverte. On décida de prévoir un crédit supplémentaire de 600.000 fr., destiné à supporter une partie des frais d'impression du « Mémorial du Centenaire », publication publicitaire de circonstance, au profit de la ligne Ostende-Douvres. En vertu de l'article 16 de la loi relative à la Comptabilité de l'Etat, il faut qu'à cette fin, un crédit supplémentaire de 600.000 francs soit voté, sur avis de la Cour des Comptes.

Il convient, en examinant cet article, d'exprimer le vœu qu'à l'occasion de pareilles festivités, si respectables soient-elles, qu'une politique d'austérité soit appliquée qui s'impose de plus en plus en raison des difficultés financières.

Le présent projet de loi a été adopté à l'unanimité par la Commission.

Le Gouvernement demande l'urgence.

Sans doute, le Parlement ne refusera pas d'examiner et d'adopter d'urgence le projet de loi.

Le présent rapport a été adopté à l'unanimité.

A la demande de M. le ministre du Budget, la discussion et le rapport sur le projet de loi autorisant des régularisations, réduisant certains crédits ouverts pour l'exercice 1947 et allouant des crédits supplémentaires pour les dépenses se rapportant aux exercices 1946 et antérieurs et à l'exercice 1947 (doc. 372) et des amendements du Gouvernement cités au document 482 furent joints à ceux du document 88.

La discussion relative aux chiffres du document 372 s'est limitée à une remarque concernant l'accroissement des crédits prévus pour les autos des départements.

Votre Commission des Finances nous charge d'insister auprès du Ministère du Budget pour qu'un rapport soit élaboré concernant les dépenses totales afférentes aux automobiles des départements.

Le projet de loi (doc. 372) et les amendements (doc. 482) ont été adoptés par neuf voix et trois abstentions.

Le rapport sur les projets de loi (doc. 88 et 372) et les amendements (doc. 482) ont été adoptés à l'unanimité.

Vragen en antwoorden.

Verschillende vragen werden door de leden gesteld waarop volgende inlichtingen zijn overgemaakt door het Departement.

Stuk n° 88.

Bladzijde 195:

Staat vermeld 15 miljoen. Lyrische schouwburgen.

Aan welke en hoeveel aan elk?

Bladzijde 209:

10 miljoen. Lonen aan het leidend personeel en anderen?

Bladzijde 210:

5 miljoen. Huur voor postgebouwen.

Bladzijde 237:

750.000 frank voor verkeersongevallen?

Bladzijde 254:

Bijzondere prestaties. 441.600 frank voor de bij het departement met bijzondere opdrachten belaste functionarissen.

Wie? Waarom?

Bladzijden 254-255:

29,5 miljoen. Speciale vergoedingen voor ambtenaren der belastingen?

Bladzijde 298:

5 miljoen. Studie-onkosten voor Maas en Ardennen?

Bladzijde 299:

2,5 miljoen dienstreiskaarten voor tijdelijke agenten?

Bladzijde 323:

8.835.000 frank. Verscheidenen. Opeisingen van auto's.

Waarom nog dergelijke opeisingen?

Bladzijde 343:

Artikel 65: 3.564.000 frank.
O. M. A. voor 1945?

Bladzijde 309:

875.000 frank. Commissariaat voor Toerisme. Tijdschrift « Vitalité ».

Wat is dat?

Questions et réponses.

Aux différentes questions posées par les membres, le Département nous a transmis les renseignements ci-après.

Document n° 88.

Page 195:

Le projet prévoit 15 millions pour les scènes d'art lyrique.

Lesquelles et combien à chacune d'entre elles?

Page 209:

10 millions. Salaires du personnel de maîtrise et autre?

Page 210:

5 millions. Loyer des bâtiments de l'Administration des Postes.

Page 237:

750.000 francs pour accidents de roulage?

Page 254:

Prestations spéciales. 441.600 francs pour les fonctionnaires chargés de missions spéciales auprès du Département.

Qui? Pourquoi?

Page 254-255:

29,5 millions. Indemnités spéciales pour certains fonctionnaires des Contributions?

Page 298:

5 millions. Frais d'étude de l'exposition Meuse-Ardennes?

Page 299:

2,5 millions pour coupons de service aux agents temporaires?

Page 323:

8.835.000 francs. Divers. Réquisitions de véhicules automobiles.

Quelle est la raison de telles réquisitions?

Page 343:

Art. 65:
3.564.000 francs à l'O.M.A. pour 1945?

Page 309:

875.000 francs. Commissariat du Tourisme. Revue « Vitalité ».

Qu'est-ce?

Openbaar Onderwijs.

VRAAG n° 361 :

Wetsontwerp houdende machtiging tot regularisatiën voor het dienstjaar 1947, enz.

Bladzijde 195 :

15 miljoen — Lyrische kunstverenigingen — welke ?

ANTWOORD :

Het krediet van 14.550.000 frank, uitgetrokken op artikelen 18/35 om toelagen te verlenen aan de nationale lyrische kunst en aan de concerten, wordt door middel van bijkredieten opgevoerd tot 30.000.000 frank.

Van die 30.000.000, worden 29.025.500 frank verdeeld onder de volgende lyrische verenigingen :

Koninklijke Muntchouwburg	fr. 14.500.000
Vlaamse Opera te Antwerpen	9.500.000
Théâtre Royal de Liège	3.525.000
Koninklijke Schouwburg te Gent	1.000.000
Théâtre de Verviers	500.000
Totaal	fr. 29.025.000

Het kredietoverschot, zegge 975.000 frank, wordt aan de Concertverenigingen voorbehouden.

Financiën.

VRAAG n° 365 :

Wetsontwerp houdende machtiging tot regularisatiën voor het dienstjaar 1947, enz.

Bladzijde 254 :

Bijzondere prestaties : 441.600 frank. Zendingsgelastigde bij het Departement.

Wie ? Wat ?

ANTWOORD :

Het bijkrediet van 441.600 frank wordt aangevraagd tot dekking van volgende uitgaven :

a) tot beloop van fr. 150.000 frank, vaste vergoeding toegekend aan een zendingsgelastigde bij het Departement.

Instruction Publique.

QUESTION n° 361 :

Projet de loi autorisant des régularisations pour l'exercice 1947, etc.

Page 195 :

15 millions. — Scènes d'art lyrique — lesquelles ?

RÉPONSE :

Le crédit de 14.550.000 francs, inscrit à l'article 18-35 pour subventionner l'art lyrique national et les concerts, est porté à 30.000.000 de francs par la voie des crédits supplémentaires.

Sur ces 30 millions, 29.025.000 francs ont été répartis entre les diverses scènes lyriques ci-après :

Théâtre Royal de la Monnaie	fr. 14.500.000
Opéra Flamand d'Anvers	9.500.000
Théâtre Royal de Liège	3.525.000
Théâtre Royal de Gand	1.000.000
Théâtre de Verviers	500.000
Total	fr. 29.025.000

Le reliquat du crédit, soit 975.000 francs, est réservé aux Sociétés de Concerts.

Finances.

QUESTION n° 365 :

Projet de loi autorisant des régularisations pour l'exercice 1947, etc.

Page 254 :

Prestations spéciales : 441.600 francs. Chargé de missions auprès du Département.

Qui ? Quoi ?

RÉPONSE :

Le crédit supplémentaire de 441.600 francs est sollicité pour couvrir les dépenses ci-après :

a) à concurrence de 150.000 francs, rémunération forfaitaire allouée à un chargé de mission auprès du Département.

ment met het oog op de herziening en de vereenvoudiging der diverse belastingswetten. De toekenning van die vergoeding heeft het voorwerp uitgemaakt van een Regentsbesluit dd. 19 Maart 1948, n° 2;

b) tot beloop van 291.600 frank, vergoedingen met spanning van 90 punten en vermeerderingscoëfficiënt, toegekend aan sommige controleurs van het Kadaster die tijdelijk ter beschikking werden gesteld van de Dienst voor de Belasting op het Kapitaal bij Regentsbesluit dd. 30 Augustus 1947, n° 9, door hun de hoedanigheid van deskundige in onroerende goederen te verlenen.

VRAAG n° 366:

Wetsontwerp houdende machtiging tot regularisatiën voor het dienstjaar 1947, enz.

Bladzijden 254 en 255:

29.5 miljoen, beloningen voor zekere ambtenaars der belastingen,

ANTWOORD:

Bij beraadslaging n° 163 dd. 18 Juli 1947, heeft de Ministerraad machtiging verleend tot overschrijding van het krediet vermeld sub art. 6-2 van de Begroting van Financiën voor het dienstjaar 1947, tot beloop van 29 miljoen 500.000 frank, ten einde zekere ambtenaren en beambten van het Bestuur der Directe Belastingen te belonen.

Die vergoeding, genaamd « vergoeding wegens verdienste », werd toegekend aan de personeelsleden die, door de duur van hun prestaties en de voortzetting van een bijzondere krachtsinspanning, in 1946 op gunstige wijze de werkzaamheden tot vastlegging en heffing van de directe belastingen heeft bevorderd.

Verkeerswezen.

VRAAG n° 367:

Wetsontwerp houdende machtiging tot regularisatiën voor het dienstjaar 1947, enz.

Bladzijde 298:

5 miljoen. — Kosten van bestudering der Tentoonstelling Maas-Ardenne?

ANTWOORD:

Zoals vermeld op bladzijde 312 van stuk n° 88, is het krediet van 5 miljoen frank bestemd tot dekking van de studiekosten in verband met het inrichten van een inter-

tement, en vue de la revision et de la simplification des diverses lois d'impôts. L'octroi de cette rémunération a fait l'objet d'un arrêté du Régent en date du 19 mars 1948, n° 2;

b) à concurrence de 291.600 francs, indemnités d'une tension de 90 points, affectées du coefficient de majoration, allouées à certains contrôleurs du Cadastre, qui ont été mis temporairement à la disposition du Service de l'Impôt sur le Capital par arrêté du Régent en date du 30 août 1947, n° 9, en leur conférant l'emploi d'expert immobilier.

QUESTION n° 366:

Projet de loi autorisant des régularisations pour l'exercice 1947, etc.

Pages 254 et 255:

29,5 millions. Récompenses de certains fonctionnaires des contributions?

RÉPONSE:

Par délibération n° 163 en date du 18 juillet 1947, le Conseil des Ministres a autorisé un dépassement du crédit repris à l'article 6-2 du Budget des Finances de l'exercice 1947, à concurrence de 29.500.000 francs, en vue de récompenser certains fonctionnaires et agents de l'Administration des Contributions directes.

Cette récompense, qualifiée « indemnité de mérite », a été octroyée aux agents qui, par la durée de leurs prestations et la continuité d'un effort spécial, ont fait progresser favorablement, en 1946, les travaux d'assiette et de perception des impôts directs.

Communications.

QUESTION n° 367:

Projet de loi autorisant des régularisations pour l'exercice 1947, etc.

Page 298:

5 millions. Frais d'études Meuse-Ardenne?

RÉPONSE:

Ainsi qu'il est indiqué à la page 312, du Document n° 88, le crédit de 5 millions de francs est destiné à couvrir les frais d'études se rapportant à l'organisation d'une expo-

ationale tentoonstelling voor Toerisme en Schone Kunsten die in 1950 in de Maasvallei zou doorgaan.

Akkoord met het Internationale Comité voor de Tentoonstellingen, zal België in 1950 een tentoonstelling op het internationale plan mogen inrichten. De Regering heeft de tussenkomst van de Staat in de studiekosten voor het inrichten van een Internationale Tentoonstelling voor Toerisme en Schone Kunsten in de Maasvallei vastgesteld op 5 miljoen.

De V. Z. W. D. « Initiative Sociale et Touristique en Meuse et Ardenne », te St-Servais, werd aangeduid om over te gaan tot de voorafgaande studie en heeft haar werkzaamheden aangevat met behulp van fondsen die te harer beschikking werden gesteld door het Provinciebestuur.

Door geen enkele vaste beslissing werd genomen wat de inrichting van de tentoonstelling betreft, zullen de op dit krediet aan te schrijven uitgaven streng bij een studieopdracht worden beperkt.

VRAAG n° 368.

Wetsontwerp houdende machtiging tot regularisatiën voor het dienstjaar 1947, enz.

Bladzijde 299:

2,5 miljoen. — Dienstvrijkaarten voor tijdelijke bedienden?

ANTWOORD:

In 1945, werd de gunst van de kosteloze dienstvrijkaarten uitgebreid tot de tijdelijke bedienden en tot het hulp-personeel dat zich in zekere bepaalde omstandigheden bevindt en één jaar dienst telt.

Die maatregel heeft vooral uitwerking gehad in 1947 wegens het behoud en de uitbreiding van het tijdelijk kader tijdens de vorige jaren.

VRAAG n° 369:

Wetsontwerp houdende machtiging tot regularisatiën voor het dienstjaar 1947, enz.

Bladzijde 309:

875.000 frank. Commissariaat-Generaal voor Toerisme. Tijdschrift « Vitalité ».

Wat is dat?

ANTWOORD:

Het Commissariaat-Generaal voor Toerisme had voor artikel 23 een belangrijk bijkrediet aangevraagd om zijn propaganda uit te breiden.

Die aanvraag werd teruggebracht tot een meer bescheiden bedrag, zegge 875.000 frank, ingedeeld als volgt:

sition internationale de Tourisme et des Arts qui serait organisée en 1950 dans la vallée de la Meuse.

D'accord avec le Comité International des Expositions, la Belgique pourra organiser en 1950 une exposition sur le plan international. Le Gouvernement a fixé à 5 millions la part de l'Etat dans les frais d'études en vue d'organiser une Exposition internationale du Tourisme et des Arts dans la Vallée de la Meuse.

L'A.S.B.L. « Initiative Sociale et Touristique en Meuse et Ardenne » à St-Servais a été désignée pour procéder à l'étude préalable et a commencé ses travaux à l'aide des fonds mis à sa disposition par le Gouvernement provincial.

Aucune décision ferme n'ayant été prise en ce qui concerne l'organisation de l'exposition, les dépenses à imputer à charge du crédit seront strictement limitées à une mission d'étude.

QUESTION n° 368:

Projet de loi autorisant des régularisations pour l'exercice 1947, etc.

Page 299:

2,5 millions. — Coupons de service aux agents temporaires?

RÉPONSE:

En 1945, le bénéfice des billets de voyages gratuits a été étendu aux agents temporaires et auxiliaires se trouvant dans certaines conditions déterminées et comptant un an de service.

Cette mesure a surtout produit ses effets en 1947 du fait du maintien et de l'extension du cadre temporaire au cours des années antérieures.

QUESTION n° 369:

Projet de loi autorisant des régularisations pour l'exercice 1947, etc.

Page 309:

875.000 francs. Commissariat du Tourisme. Revue « Vitalité ».

Quoi?

RÉPONSE:

Le Commissariat Général du Tourisme avait sollicité à l'article 23 un supplément de crédit important à l'effet d'intensifier son activité de propagande.

Cette demande a été ramenée à un chiffre plus modeste soit 875.000 francs se décomposant comme suit:

a) 500.000 frank tot dekking van het aandeel van het Departement in de uitgaven van de toerisme-agentschappen die gemeen zijn aan de « Sabena » en aan het Commissariaat-Generaal, in Amerika, te Kopenhagen, Oslo en Stockholm;

b) 375.000 frank tot dekking van het aandeel van het Commissariaat-Generaal voor Toerisme in de publicatiekosten van het Belgisch tijdschrift « Vitalité » alsook voor het bulletin « Arts, Musées et Curiosités en Belgique ».

Het tijdschrift « Vitalité » zal worden uitgegeven door de V. Z. W. D. « Comité pour le Rayonnement et l'Expansion Belges », opgericht onder de bescherming van de « Fédération des Industries Belges » en in samenwerking met het Ministerie van Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel en met het Ministerie van Verkeerswezen (Commissariaat-Generaal voor Toerisme).

De tussenkomst van voormelde departementen in de publicatiekosten geschiedt door inschrijving op abonnementen.

Justitie.

VRAAG n° 370:

Wetsontwerp houdende machtiging tot regularisatiën voor het dienstjaar 1947, enz.

Bladzijde 323:

8.835.000 frank. Allerhande, met inbegrip opeising van autovoertuig. Waarom nog die opeising?

ANTWOORD:

De Diensten van de Veiligheid van de Staat, zowel trouwens als die van de militaire rechtsmachten worden thans hervormd. Het is niet mogelijk een eindbeslissing te nemen nopens de toekomstige samenstelling van hun vervoermiddelen zolang hun definitieve organisatie niet vaststaat. Om die reden blijven de bestaande opeisingen tijdelijk behouden.

De aankoop van voertuigen zou slechts worden overwogen indien werd uitgemaakt dat het gebruik van die voertuigen in de toekomst nodig mocht blijken.

VRAAG n° 371:

Wetsontwerp houdende machtiging tot regularisatiën voor het dienstjaar 1947, enz.

Bladzijde 343:

Artikel 65: 3.564.000 frank.
O.M.A. voor 1945?

a) 500.000 francs pour couvrir la quote-part du département dans les dépenses des agences de tourisme communes à la Sabena et le Commissariat Général, en Amérique, à Copenhague, Oslo et Stockholm;

b) 375.000 francs pour couvrir la part d'intervention du Commissariat Général du Tourisme dans la publication de la revue belge d'expansion « Vitalité », ainsi que pour le bulletin « Arts, Musées, et Curiosités en Belgique ».

La revue « Vitalité » sera publiée par l'A. S. B. L. « Comité pour le Rayonnement et l'Expansion Belges » créée sous l'égide de la « Fédération des Industries Belges » et en collaboration avec le Ministère des Affaires Étrangères et du Commerce Extérieur et le Ministère des Communications (Commissariat Général du Tourisme).

L'intervention des départements précités dans les frais de publication se traduit par la souscription d'abonnements.

Justice.

QUESTION n° 370:

Projet de loi autorisant des régularisations pour l'exercice 1947, etc.

Page 323:

8.835.000 francs. Divers y compris réquisition auto. Pourquoi encore réquisition?

RÉPONSE:

Les services de la Sûreté de l'Etat, tout comme ceux d'ailleurs des juridictions militaires, sont en voie de transformation. Il n'est pas possible de prendre une décision au sujet de la composition future de leur charroi, aussi longtemps que leur organisation définitive n'est pas fixée. C'est la raison pour laquelle les réquisitions en cours sont temporairement maintenues en vigueur.

L'achat de voitures ne serait envisagé que s'il était établi que l'emploi de ces voitures resterait nécessaire à l'avenir.

QUESTION n° 371:

Projet de loi autorisant des régularisations pour l'exercice 1947, etc.

Page 343:

Art. 65: 3.564.000 francs.
O. M. A. pour 1945?

ANTWOORD:

In April 1945 werden 14 gewestelijke loonburelen opgericht; wat aanleiding heeft gegeven tot een personeelsuitbreiding van 646 eenheden.

Toen in December 1946 werd overgegaan tot een eerste aanpassing van de bestuursuitgaven, werd een aanvraag voor bijkredieten, te voegen bij het dienstjaar 1946, ingediend (aangevraagde kredieten: 4.182.000 fr. — ingewilligde verminderingen op de andere posten: 12.100.000 fr.).

Nadien heeft het laattijdig indienen van andere betaalstukken van die burelen het Bestuur voor de verplichting gesteld over te gaan tot een tweede aanpassing met, tegelijkertijd, een nazicht van de boekhouding.

Toen heeft men vastgesteld dat, aangezien de rekeningen van de provincieburelen in beheer werden gehouden, het nodig was over te gaan tot zekere overdrachten van dienstjaren en dit verklaart waarom 3.564.000 frank bijkredieten moesten worden aangevraagd voor 1945, tot regeling van de personeelsuitgaven.

Op te merken valt, dat de in 1946 voor dezelfde post aangevraagde kredieten 49.000.000 frank bedroegen ofschoon de werkelijke uitgaven slechts 39.015.664 frank hebben bereikt.

De Verslaggever,

A. DE SWEEMER.

De Voorzitter,

F. VAN BELLE.

ERRATUM.

Op bladz. 111 van het stuk n° 88, onder artikel 43-I, van de begroting van het Ministerie van Economische Zaken:

Leze men:

« 1. Tegemoetkomingen aan de kolenindustrie (daarin is begrepen het mijnhout en andere aanverwante uitgaven) ».

In plaats van:

« 2. Eventueel door de Staat te dragen deficit voortkomend uit prijzenverschillen op de ingevoerde industriële produkten. ».

RÉPONSE:

En avril 1945, 14 bureaux régionaux de salaires ont été créés, ce qui a provoqué une extension de l'effectif de 646 unités.

Lorsque, en décembre 1946, on procéda à une première mise au point des dépenses d'administration, une demande de crédits supplémentaires à rattacher à l'exercice 1946 fut introduite (crédits sollicités: 4.182.000 francs; réductions consenties sur les autres postes: 12.100.000 fr.).

Après coup, la rentrée tardive d'autres pièces de dépenses de ces bureaux mit l'Administration dans l'obligation de procéder à une seconde mise au point avec, simultanément, une vérification comptable.

On s'est aperçu alors que les comptes des bureaux de province étant tenus en gestion, il était nécessaire de procéder à certains transferts d'exercices et, c'est pour quoi 3.564.000 francs de crédits supplémentaires ont dû être sollicités pour 1945, afin de régulariser les dépenses du personnel.

A remarquer que, pour 1946, les crédits demandés pour le même poste se sont élevés à 49.000.000 de francs, alors que les dépenses réelles ne se sont élevées qu'à 39.015.664 francs.

Le Rapporteur,

A. DE SWEEMER.

Le Président,

F. VAN BELLE.

ERRATUM.

A la page 111 du document n° 88, à l'article 43-I du budget du Ministère des Affaires Economiques:

Lire:

« 1. Tegemoetkomingen aan de kolenindustrie (daarin is begrepen het mijnhout en andere aanverwante uitgaven) ».

Au lieu de:

« 2. Eventueel door de Staat te dragen deficit voortkomend uit prijzenverschillen op de ingevoerde industriële produkten. ».

DIRECTIE BEGROTING. — DIRECTION DU BUDGET.

Algemene Staat van Onkosten betreffende de autovoertuigen der Ministeriële departementen (1^e en 2^e feuilleton der bijkredieten van het dienstjaar 1947).
Tableau général des frais d'autos des Départements ministériels (1^{er} et 2^e feuilleton des crédits supplémentaires de l'exercice 1947).

	Oorspronkelijke kredieten voor 1947		1e feuilleton		2e feuilleton		
	Crédit initiaux pour 1947		1er feuilleton		2e feuilleton		
	Gebruik der rijtuigen, enz.	Aankoop	Gebruik der rijtuigen, enz.	Aankoop	Gebruik der rijtuigen, enz.	Aankoop	
	Utilisation de voitures, etc.	Achat	Utilisation de voitures, etc.	Achat	Utilisation de voitures, etc.	Achat	
Justitie	(7.570.000	4.650.000	(180.000	—	(16.200	—	Justice.
	(5.220.000 (1)		(306.300 (1)		(300.000 (1)		
Buitenlandse Zaken ...	210.000	8.750.000	—	—	380.000	—	Affaires Etrangères.
Binnenlandse Zaken ...	795.000	—	226.000	275.000	50.000	—	Intérieur.
Volksgesondheid en Ge- zin	1.120.000	—	305.200	375.000	375.000	—	Santé publique et Famille.
Openbaar Onderwijs ...	270.000	—	(50.000	280.000	60.000	—	Instruction Publique.
			(20.990	—	—	70.000	
Landbouw	345.000	—	120.000				Agriculture.
Openbare Werken	3.520.000	1.850.000	—	12.000	70.000	(20.000	Travaux publics.
Economische Zaken ...	2.220.000	—	(800.000			(2.950.000 (2)	Affaires Economiques.
	32.350.000 (1)		(133.569,56	—	(10.000	—	
			(2.927.667,65 (3)) (1)		(65.966		
Arbeid en Sociale Voor- zorg	750.000	100.000	(1.975.000)		(7.577,55 (1)	—	Travail et Prévoyance Sociale.
			(400.000	10.000	—	—	
			(1.450.000 (5)				
Ravitailering	180.000	—	—	—	45.023,15	—	Ravitaillement.
Begroting	295.000	—	300.000	120.000	25.000	—	Budget.
Financiën	1.770.000	700.000	10.000	—	—	—	Finances.
Diensten van de Eerste- Minister	500.000	—	137.925	(110.000	—	—	Services du Premier Ministre.
's Lands Wederuit- rusting	155.000	117.500	225.000	(274.169,90	—	—	Rééquipement national.
Invoer	240.000	—	125.000	141.189,20	20.216,90	—	Importations.
Energie en Brandstof ...	—	—	376.000	—	15.000	—	Combustible et Energie.
Wederopbouw	(120.000	2.000.000	40.000	—	(8.311,75	—	Reconstruction.
	(2.600.000 (1)				(400.000 (1)		
Verkeerswezen	11.035.000	270.000	(560.000		—		Communications.
			(100.000	—	(130.000	—	Défense nationale.
			(2.300.000 (4)		(800.000 (4)		
Landsverdediging	5.893.200	—	—	—	—	—	
	48.184.000 (6)						
	1.500.000 (6)						
Totaal...	126.842.200	18.437.500	13.068.652,21	1.597.359,10	2.790.295,35	3.040.000	Total.
			165.776.006,66				

(1) Voorziene kredieten voor uitgaven voortvloeiende uit de oorlog.

(2) Betalingen aan de O.M.A. voor de aankoop in 1945 en 1946 van vrachtwagens ten gebruikte van de opruiming.

(3) Kosten voor werking der automobiëldiensten, brand- en smeestoffen voor de zending « SEDICHAR ».

(4) Vervoer van spoedberichten met auto en autobus.

(5) Vergoeding voor gebruik van een auto of een motorrijtuig.

(6) Algemeen vervoer van het Leger.

(1) Crédits prévus pour dépenses résultant de la guerre.

(2) Paiements à l'O. M. A. pour l'achat, en 1945 et 1946, de camions servant au débarras.

(3) Frais de fonctionnement des services automobiles, carburants et lubrifiants pour la mission « SEDICHAR ».

(4) Transport d'avis urgents par auto et autobus.

(5) Indemnité pour usage d'une auto ou d'une moto.

(6) Transport général de l'armée.